



# Mayahuel

**FIGG24** Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

Sábado 28 de marzo de 2009

Año 2 No. 10



**Le premier**  
cinéma

PÁGINAS 5

Ilustración: Orlando López



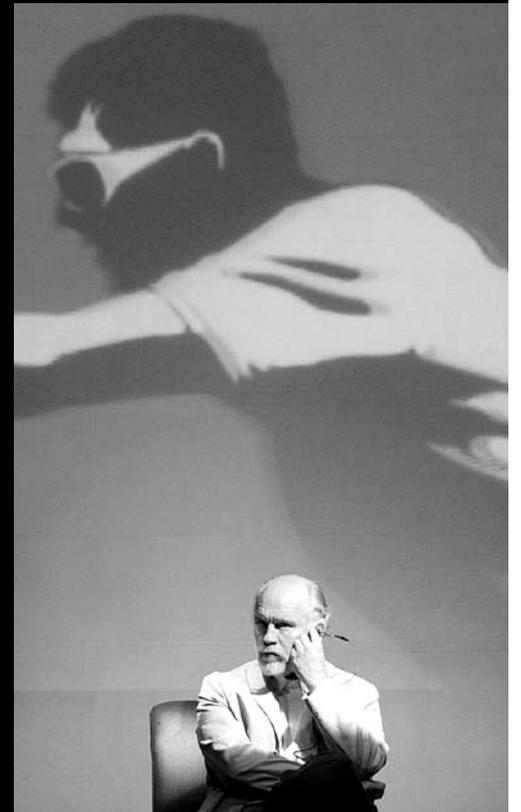
# Instantáneas del Festival



▲ Foto: Francisco Quirarte



▲ Foto: Adriana González



▲ Foto: Francisco Quirarte



▲ Foto: Francisco Quirarte



▲ Foto: José María Martínez



▲ Foto: Francisco Quirarte



**UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA** • **Rector general:** Dr. Marco Antonio Cortés Guardado • **Vicerrector ejecutivo:** Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro • **Secretario general:** Lic. José Alfredo Peña Ramos • **Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara:** Lic. Raúl Padilla López • **Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara:** Jorge Sánchez Sosa • **Director General de Medios:** Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • **Director de Información:** Lic. José Díaz Betancourt • **Director LA GACETA / Edición Mayahuel:** Mtro. José Luis Ulloa Luna • **Coedición Mayahuel:** Mtra. Lorena Ortiz Rosales • **Diseño y diagramación:** Fernando Ocegueda Luna • **Corrección:** Víctor Manuel Pazarín.

directorio

**FICG24**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

# Ponen a bailar a la Minerva

MARTHA EVA LOERA

FOTOS: FRANCISCO QUIRARTE

**E**l viento mezcla los olores a papas fritas, elotes recién cocidos, tacos al pastor y carbón quemado. Son las 19:30 horas y ya hay gente en el cierre de Avenida Vallarta, en el tramo de Avenida Los Arcos a la Glorieta Minerva, mientras el grupo Radaid ameniza la verbena popular organizada para la clausura del FICG24.

Conforme avanza la noche la gente se acerca a la tarima donde el grupo invade el ambiente con voces y sonidos. Entre más cerca puede sentirse cómo la música se apodera del cuerpo, hace eco en el estómago y el corazón. Al público reunido parece gustarle. Es más, algunos —la mayoría de ellos jóvenes— sólo fueron a escuchar a los cantantes. “La fiesta me parece que está chida. Va a estar Celso Piña y eso me motiva bastante. También Troker. Quiero ver aquí a mis amigos. De hecho voy a hablarles para que vengan”, afirmó Susana Ayón Ruiz Velasco, estudiante de la licenciatura de Danza Contemporánea.

“Vine principalmente por escuchar a Radaid. Es un grupo local que tiene talento. Es muy bueno. Tan es así que está trascendiendo a nivel internacional. También vine a ver a Zaico Circo”, expresó Óscar Flores.

Radaid busca fusionar música étnica y tradicional de los pueblos con los sonidos actuales. Une música de Arabia, India, México, África, China, Norteamérica, Sudamérica, los Balcanes..., con sonidos de carácter electrónico y electroacústico.

La música hace bailar a una pareja. Ella vestida con un traje de bailarina ajustado y con una chaqueta (roja) brillante. Él con un traje negro y vistoso. Ambos tienen pintada la cara de blanco. Son mimos que acudieron a la verbena. Ella simula ser una gran se-



verbena

ñora con modales estirados y un sombrero colocado de lado. Él, todo un caballero.

Los acordes musicales se detienen. En la gran pantalla comienza la proyección de cortometrajes. Los trabajos de Sandra García, Mariana Gutiérrez, Eduardo Covarrubias, Flavio González, Oli Quintanilla (entre otros), captan la atención de los asistentes. Incluso un joven levantaba a su perro salchicha. Daba la impresión de que quería que también su mascota, de nombre *Pepe*, fijara la vista en la pantalla. El animalito permanece quieto. Ha de sentirse extraño mientras lo alzan en brazos.

Fue una noche de casi ocho horas de mucha música y cine, en el que los oídos y cuerpos humanos vibraron con cada uno de los géneros musicales elegidos para la noche. La cumbia de Celso Piña y de la Sonora Kaliente, el reggae de La Yaga o el saxofón y acordeón de Zaico Circo, quienes adornaron el ambiente con títeres, máscaras, malabares y zancos.

La fiesta popular que contó con la participación de Cultura UdG, la Secretaría de Vialidad y Transporte y el Ayuntamiento de Guadalajara, terminó pasadas las 3 de la madrugada de hoy.



## Lucha animada con el Batallón 52

RAFAEL FLORES

**J**óvenes especialistas y estudiantes de cine, comunicación y disciplinas relacionadas con las artes audiovisuales tuvieron un punto de encuentro con profesionales más destacados del medio audiovisual, entre ellos, Peter Broderick, María Novaro, Alfredo Joscovicz, Sergio Arau y Virginia García del Pino durante el *V Encuentro con los Creadores*, celebrado en el marco del FICG, que ayer llegó a su fin.

En la última jornada celebrada en el Salón Stelaris, del Hotel Fiesta Americana, le tocó el turno al grupo Batallón 52 ser el anfitrión de la charla.

Batallón 52 es un proyecto audiovisual surgido en Guadalajara que está

desarrollando una serie de 52 cortometrajes animados para la conmemoración del Bicentenario de la Independencia de México y el Centenario de la Revolución.

“Se trata de 52 animaciones de corte histórico que cuentan con el respaldo de una investigación documentada, por lo que serán retratos fidedignos de dos de los eventos más importantes en la historia de nuestro país”, señaló Rodolfo Guzmán.

En el Batallón 52 participan Ricardo Gómez Quiñones, Presidente de la Cámara Nacional de la Industria Electrónica de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información (CANIETI), Rodolfo Guzmán, director de la película *Llamando a un ángel* (2008), y el tapatío Rigo Mora, director de cortometrajes animados y cofundador junto con Gui-

llermo del Toro de la compañía de animación y efectos especiales Necropia.

Durante su charla comentaron que si los medios audiovisuales son para gente que gusta de emociones fuertes, la animación es para verdaderos masoquistas. Apenas se rebasan los diez largometrajes producidos en México que han sido proyectados. Detrás de ellos un cementerio de cortos animados y trazos sin esperanzas.

Pero el panorama no es tan lúgubre. “Siempre hay alguien que comparte nuestros sueños. Nuestro trabajo es el de juntar a los talentos que tienen sueños en común para brindarles las mejores herramientas y hacer que la animación no sea un cuento tan tétrico”, comentó Ricardo Gómez.

El objetivo es presentar un corto ani-

mado por cada semana del año 2010 en las diversas salas cinematográficas del país.

“Nuestra finalidad es acercarnos a un público extenso con un producto de calidad y de mayor acceso y disfrute que un texto o un documental. No pretendemos sustituir ninguno de ellos, sino complementarlos con un medio diferente”, apuntó Rigo Mora.

El encuentro con los creadores terminó con la invitación a todos los estudiantes (y a los apasionados en las artes audiovisuales) a continuar con sus proyectos y no ceder ante las dificultades que presenta el medio de la animación.

“Atrévase a soñar, pero más que nada, atrévase a volver en realidad sus sueños”, puntualizó finalmente el caricaturista tapatío.

www.10540.com.mx

# ¡YA PARATE!



**PRINCIPALES**  
**102.7 FM**  
TODA LA ACTITUD

lunes a viernes 6 a 10 a.m.

EL FIGG agradece a sus patrocinadores...

**Vive**  
EL INFORMADOR  
DIARIO INDEPENDIENTE

**La Jornada**  
Jalisco

**RECORD**  
DIARIO DEPORTIVO

**PÚBLICO**  
MILENIO

**MURAL**  
EXPRESIÓN DE JALISCO

Grupo **Ocho Columnas**  
EL VALOR DE LA VERDAD

**golden**

**TELEHT**

RED  
UDG  
RADIO  
104.3  
Guadalajara

**PRINCIPALES**  
**102.7 FM**

**W**  
RADIO



LORENA ORTIZ

**P**ensar en cine es pensar en Francia, la cuna de las imágenes en movimiento. La imaginación de dos jóvenes Louis Lumière (de 30) y Auguste Lumière (de 32) plasmada en un invento llamado cinematógrafo.

La primera proyección: *La sortie des ouvriers des usines Lumière à Lyon Monplaisir* (1895), los obreros a la salida de la fábrica. Fin de la Segunda Guerra Mundial (1945), cine llamado de culto y de autor. Años de búsqueda, de descubrimiento, de perfección, más de cuatro décadas de evolución filmica. La llegada de los años 50 y la llamada Nueva Ola Francesa (*Nouvelle Vague*): movimiento encabezado por André Bazin. Nace *Les Cahiers du Cinema*, innovadora, propositiva, revista que se atreve a criticar al cine. Toma 1. Escena 1. *El bello Sergio* (1958), de Claude Chabrol, primer largometraje de la Nueva Ola, la llegada de los grandes, los pilares, los atrevidos, con sed de experimento, de ver y de contar distinto. Desfilan François Truffaut, Jean Luc Godard, Alain Resnais, Agnes Varda, Louis Malle, Jean Pierre Melville, Jacques Rivette, Robert Bresson, Jacques Becker, Marcel Carné, Jacques Demi, Abel Gance y el mismo Claude Chabrol. Libertad creativa, ruptura de las formas tradicionales de la narración, el uso del plano secuencia, historias fragmentadas.

Películas que se volvieron clásicos: *Los cuatrocientos golpes* (1959), de François Truffaut, *Hiroshima mon amour* (1959) de Resnais, *Sin aliento o Al final de la escapada* (1960) de Godard. Muestran una preocupación estética, así como novedades técnicas en el rodaje en exteriores, movimientos de cámara y saltos en el montaje. A su vez en este mismo tiempo, aparecen directores como Louis Malle o Jacques Tati, que a pesar de no escribir para *Cahiers du cinema*, acompañaron y enriquecieron el proceso.

Hoy pensar en cine francés es recordar a Said, Vincent y Hubert, ciudadanos franceses (de origen marroquí, judío y africano), sumergidos en la violencia y en el odio cotidiano de un suburbio parisino. "Un tipo que cae desde una azotea y piensa: Por ahora todo va bien... pero tarde o temprano alcanzará el suelo y eso es lo peor", así comienza y termina *El odio* (*La Haine*) 1995, película de culto dentro del cine social europeo.

Pensar en cine francés es también es pensar en una pantalla llena de color con películas como *Delicatessen* (1991) o *Amelie* (2001), de Jean-Pierre Jeunet. O en todas las cintas donde aparece Catherine Deneuve, Gerard Depardieu o Isabelle Huppert. Recordar a Juliette Binoche con esos ojos al filo del llanto. Pensar en cine francés es ver la Torre Eiffel como escenario principal de *Paris, je t'aime*, aunque no lo sea.

Es albergar la esperanza, la ilusión de que el próximo año el Festival Internacional de Cine en Guadalajara tendrá un invitado de *caché*. Con un cine de primera, un programa propositivo, y una delegación alternativa de directores, guionistas, productores y actores. Todos podemos soñar y quizás el 2010 se convierta en una de las mejores ediciones del FICG, y así celebrar como se debe los 25 años de este festival, nuestro festival.



▲  
Fotograma de la película *À bout de souffle* (1960), de Jean Luc Godard.  
Foto: Archivo

# Un cinéma de caché

Francia, un invitado con estilo para celebrar los 25 años del Festival Internacional de Cine en Guadalajara

FICG 25

ADRIANA NAVARRO

**L**a magia del cine se hizo presente en nuestra ciudad. Hubo cientos de historias contadas para todos los gustos en las salas cinematográficas designadas como sedes del FICG24. Pero como todo, el festival llegó a su fin. En punto de las 9 de la noche, dio inicio la ceremonia de clausura del FICG en el Auditorio Telmex, donde cientos de personas acudieron (engalanadas) para ver a guionistas, actores, directores, a recibir alguno de los premios Mayahuel.

Dolores Heredia y Carina Ricco (viuda de Eduardo Palomo), maestras de ceremonia comentaron que fueron intensos días de cine por tantos homenajes, cineastas y actores que estuvieron en contacto con su público.

Al escenario fueron subiendo cada uno de los premiados. Primero a quienes les gusta contar relatos breves, los cortometrajes, entre ellos: Alejandro Cachúa, Juan José Medina, y Marcelino Martínez, quien con su acento paraguayo dedicó el premio a su país, el cual estuvo tantas décadas en la oscuridad cinematográfica.

Tocó el turno para los documentalistas. El filme *Los que se quedan* muestra a quienes intentan cruzar la frontera para mejorar sus condiciones de vida. Esas historias de ausencia que deja la migración. Juan Carlos Rulfo y Carlos Hagerman —creadores de esta historia— dedicaron su premio a las familias mexicanas y a nuestro país que lo tenemos tan olvidado.

Le siguieron los ganadores de *La teta asustada*. Un filme peruano de Claudia Llosa, sobre una joven traumada por la violación a que fue sometida su madre durante la guerra y el terrorismo —y que recibió aplausos efusivos por parte del público.

La gente se mostró más apasionada cuando el director portugués Miguel Gomes, quien recibió Mención especial por sonido de la película *Aquel querido mes de agosto*, se solidarizó con Manu Chao por la lucha contra la intolerancia. Los asistentes aplaudieron en apoyo al intérprete de "Clandestino", quien es investigado por el gobierno mexicano por haber opinado sobre temas de políticas interna (caso detenciones en Atenco), aunque la Secretaría de Gobernación haya negado que le esté siguiendo la pista.

Los comentarios de Alberto Cortes, creador de *Corazón del Tiempo*, también fueron bien recibidos al señalar que era una lástima que en Jalisco no haya pasado la ley que permita el aborto. Los asistentes aplaudieron efusivamente en señal de estar de acuerdo con él.

Los aclamados fueron *Crónicas chilangas* interpretada por Teresa Ruiz y *Viaje redondo*, del director Gerardo Tort, así como *Oveja negra* —película seleccionada por el público y exhibida en la ceremonia de clausura. ✨

# Crece el FICG le apuestan a la **calidad**

Con una ceremonia efusiva y mucho apoyo a Manu Chao finalizó con éxito una edición más del festival de cine

▼  
Actores y directores ganadores en el FICG24.  
Foto: José María Martínez



**Mejor Película Iberoamericana:** *La teta asustada*, de Claudia Llosa.



**Mejor director Iberoamericano:** Chus Gutiérrez por *Retorno a Hansala*.



**Mejor película mexicana:** *Viaje redondo*, de Gerardo Tort.



**Mejor director mexicano:** Alberto Cortés por *Corazón del tiempo*.



**Premio del Público:** *Oveja negra*, de Humberto Hinojosa

## Logros del 2009

EDUARDO CARRILLO

**D**urante los nueve días de la vigésimo cuarta edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara (FICG), 129 mil 600 personas se dieron cita a las salas de cine y funciones al aire libre.

Fue una jornada intensa para directores, actores, productores, profesionales de la industria y la prensa, pero también hubo descubrimientos ya que la ciudadanía participó como nunca de las actividades del festival, indicó el presidente del patronato del FICG, Raúl Padilla López.

Durante la rueda de prensa, el día de ayer, consideró que esta edición es clave para la consolidación de este espacio, ya que no hubo actividad que tuviera menos audiencia de la esperada. "Aún sin tomar en cuenta los intercambios comerciales generados estos días, podemos considerar que este festival es un éxito".

Agradeció la presencia y apoyo de reconocidos talentos del cine y la cultura internacional tales como: John Malkovich, Emir Kusturica, Eva Longoria, Gael García Bernal, Diego Luna, Carlos Monsiváis, Guillermo Arriaga, José María Jazpik y muchos más.

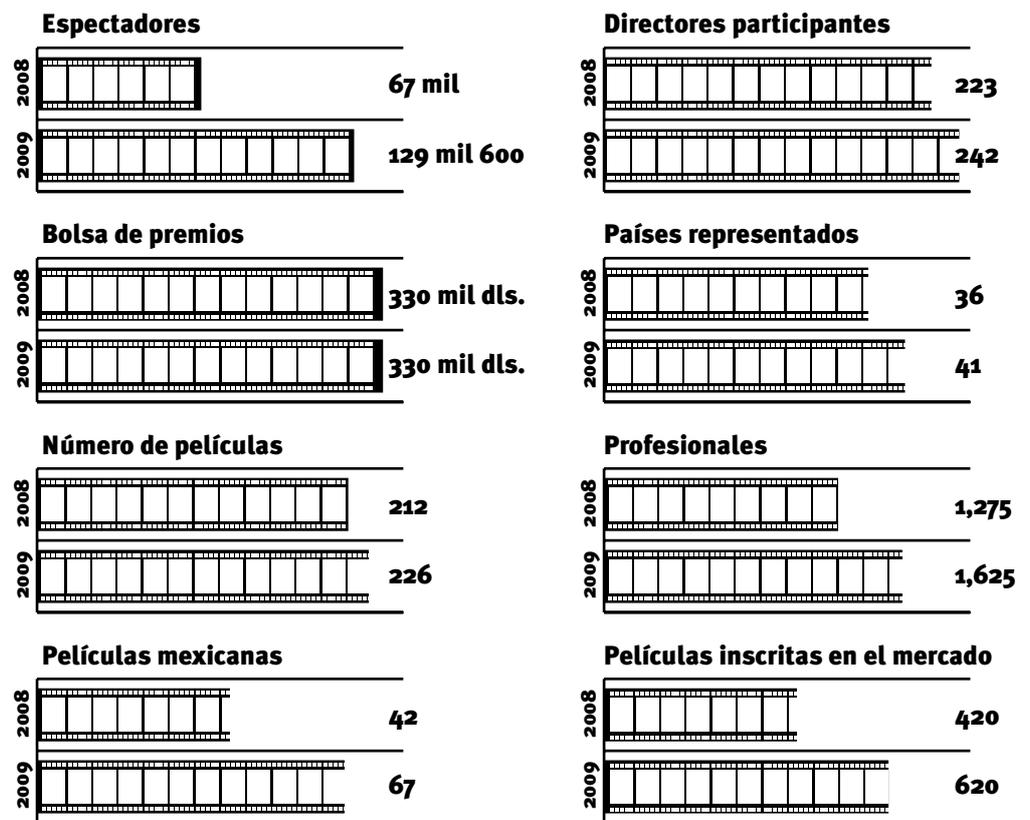
Del país invitado de honor, Colombia, expresó: "No sólo llenaron a la ciudad con su cine, sino también con música y alegría. Desde el primer momento han hecho participe a toda la ciudad de su espíritu vivaz y generoso, el FICG les agradece su presencia. Han dejado de ser invitados para convertirse en parte de nuestra ciudad".

Respecto a la Industria, comentó que este festival tuvo 140 compradores internacionales, aspecto vital para el cine mexicano e iberoamericano, al ser motivo de más transacciones y comercialización. Guadalajara, como sucede con la FIL (en lo que respecta en la industria editorial iberoamericana), se convierte en el mercado de material audiovisual en español, agregó.

Por su parte, el director del festival Jorge Sánchez Sosa, habló de las actividades de Formación y resaltó la organización del Talent campus Guadalajara, en el que participaron cerca de 60 jóvenes de México, Centroamérica, el Caribe y Colombia. "De parte de ellos y los tutores hemos recibido buenos comentarios". Asimismo, ocurrió en Doculab, realizado por primera vez y dirigido a 28 jóvenes de América Latina y ocho de Guadalajara.

Padilla López concluyó: si bien el festival registra un crecimiento "relevante", a futuro, la intención es mejorar la calidad. "Es un festival que creemos ha llegado a la dimensión adecuada, de aquí en adelante las cifras que queremos que sigan creciendo, sean las del impacto".

### En números



## premiación

### Más Premios Mayahuel

- Mejor Actriz mexicana: Teresa Ruiz, por *Viaje redondo*.
- Mejor Actor mexicano: Patricio Castillo, por *Crónicas chilangas*.
- Mejor Ópera prima mexicana: *Crónicas chilangas*, de Carlos Enderle.
- Mejor Fotografía de película mexicana: Tobias Dantum, por *Voy a explotar*.
- Mejor Guión de película mexicana: Carlos Enderle, de *Crónicas chilangas*.
- Mención especial al documental mexicano: *El viaje del cometa*, de Ivonne Fuentes.
- Mejor Actor Iberoamericano: Andrés Parra, por *La pasión de Gabriel* (Colombia).
- Mejor Actriz Iberoamericana: Magaly Solier, por *La teta asustada* (España, Perú).
- Mejor Ópera prima iberoamericana: *Voy a explotar*, de Gerardo Naranjo (México).
- Mejor Fotografía de película Iberoamericana: Alex Catalán por *Camino* (España).
- Mejor Guión de película iberoamericana: Chus Gutiérrez y Juan Carlos Rubio, por *Retorno a Hansala* (España).
- Mención especial a sonido: *Aquel querido mes de agosto*, de Miguel Gomes (Portugal).
- Premio especial del jurado a película iberoamericana: *Aquel querido mes de agosto*, de Miguel Gomes (Portugal).
- Premio Mezcal: *Voy a explotar*, de Gerardo Naranjo.
- Premio FIPRESCI: *Oveja Negra*, de Humberto Hinojosa.
- Premio FIPRESCI: *La Nana*, de Sebastian Silva.
- Premio infantil: *Valentino y el Clan del Can*, del director David Bisbano, de Perú.
- Premio de la Federación de escuelas de la imagen y sonido de América Latina: Mención Honorífica Bagatela, de Jorge Caballero.
- Premio Feisal: *Los herederos*, de Eugenio Polgovsky y *El milagro del Papa*, de José Luis Valle.
- Películas recomendada para los Golden Globe Awards del 2010: *Viaje redondo* y *Crónicas chilangas*.
- Premio de cineastas jaliscienses: *Amar a Morir*, de Fernando Lebrija
- Premio de cineastas jaliscienses al cortometraje de Animación, *Jaulas*.



**Mejor documental iberoamericano:** *Unidad 25*, de Alejo Hoijman.



**Mejor documental mexicano:** *Los que se quedan*, de Carlos Hagerman y Juan Carlos Rulfo.



**Mejor cortometraje iberoamericano:** *Karai Norte*, de Marcelo Martinessi.



**Mejor cortometraje mexicano:** *El tío Facundo*, de Alejandro Cachoúa.

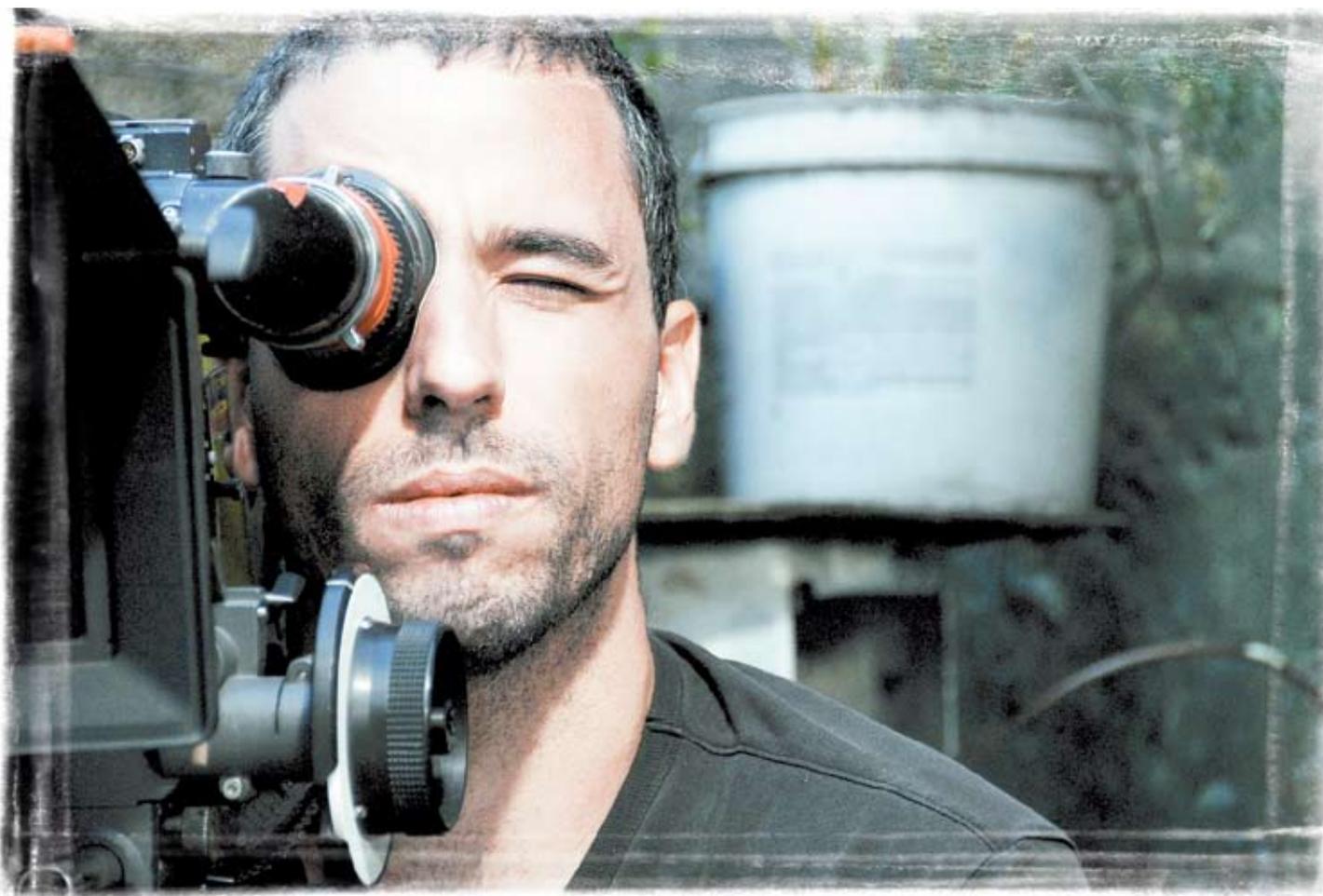


**Mejor cortometraje de Animación:** *Jaulas*, de Juan José Medina.



close up

## Migrantes sin boletos



▲ Foto: Archivo

No soy de aquí, ni soy de allá, ser feliz es mi color de identidad; frases de una canción de Facundo Cabral que impregnan la esencia del director y guionista del filme *Sin nombre*, nacido en Estados Unidos, pero con un claro *collage* de razas: padre japonés, madre norteamericana, madrastra argentina y padrastro chicano. Razones suficientes para subirse a un tren, compartir la denigrante experiencia que vive un migrante al tratar de pasar la frontera buscando el sueño americano. Tomar estas impresiones y llevarlas a la pantalla fue un desafío compartido con Focus Feature y Canana Films de México. En mayo de 2009 podría estar la película en cartelera.

YLLELYNA APONTE CARÍAS

## narcocorridos

No se si es sano hacer una historia del problema del narcotráfico. Yo me subí al tren de la muerte de los migrantes y conviví con su realidad. No creo hacer una película del narcotráfico. Si hay conflicto puede que lo haga. Lo que sí haría es una película de narcocorridos, en el tono de comedia, con los mismos actores de *Sin nombre*.

## proceso creativo

Mi transcurso creativo aún está en proceso. Ahora escribo tres historias simultáneamente. Cuando escribo el guión, me encierro, sin salir ni platicar con nadie, para tener la concentración pues si no estoy en todos lados y no me concentro. No hay algo que me inspire, ni me pregunto demasiado sobre eso.

## primera clase

La historia de la película está basada en hechos reales, hay poca ficción. Narro una historia entre millones. Cuando realizaba la investigación escuché cosas peores y más trágicas. No hay exageraciones. El tren de la muerte, es un tren de carga, una manera de viajar a Estados Unidos, sin papeles ni dinero. No hay vagones de pasajeros. Los migrantes no cuentan con la presencia policial, por lo que las pandillas aprovechan su vulnerabilidad. Para mí, lo más difícil después de compartir con ellos, fue seguir con mi vida normal, llegar a casa y escribir. Nunca se me olvidará la camaradería de viajar con ellos.

## mestizaje

México es mi otra casa. Cuando tenía cinco años comencé a viajar a este país y es parte de mi crecimiento, estará conmigo toda mi vida. Vengo de una familia de distintas nacionalidades y eso es parte de mi personalidad, te hace no tener miedo de otras culturas. Somos historias universales.

## inspiración

Filmé un cortometraje titulado *Victoria para Chino*, la historia del peor caso de fallecimientos de inmigrantes en la historia de Estados Unidos, ocurrido en mayo de 2003, cuando un camión refrigerado transportaba a más de 80 ilegales que cruzó la frontera mexicana y entró en el interior de Texas. Ese hecho me marcó e investigué más sobre la migración de centroamericanos y mexicanos. En un momento dije que si un día tuviese la oportunidad de contar esas historias en un largometraje lo haría. *Sin nombre* fue mi tesis de grado para graduarme en una escuela de cine de Nueva York.